



Estratto del verbale della seduta del

16.10.2024

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

178

Oggetto:

Betreff:

Rinnovo del Comitato di sviluppo della previdenza complementare previsto dall'art. 8-ter della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. e dall'articolo 7 del regolamento in materia di sostegno della previdenza complementare approvato con decreto del Presidente della Regione 15 giugno 2022, n. 12 e s.m.

Erneuerung des Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge laut Art. 8-ter des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F. und laut Art. 7 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 15. Juni 2022, Nr. 12 i.d.g.F. genehmigten Verordnung in Sachen Unterstützung der Zusatzvorsorge

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	assente/abwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Carlo Daldoss

Auf Vorschlag des Assessors Carlo Daldoss

Ripartizione II – Enti locali, previdenza e
competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio per la previdenza sociale e per
l'ordinamento delle APSP

Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der
ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Viste le norme di attuazione dell'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvate con D.P.R. 6 gennaio 1978, n. 58 e s.m.;

Vista la legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3, come da ultimo modificata dalla legge regionale 27 luglio 2021, n. 5, avente ad oggetto "Interventi di promozione e sostegno al welfare complementare regionale";

Visto il regolamento di esecuzione della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. approvato con decreto del Presidente della Regione 15 giugno 2022, n. 12 e s.m.;

Visti in particolare l'art. 8-ter della citata LR n. 3/1997 e s.m. e l'art. 7 del suddetto regolamento emanato con decreto del Presidente della Regione n. 12/2022 e s.m., che prevedono la costituzione di un Comitato per lo sviluppo della previdenza complementare quale strumento di collaborazione e coordinamento tra tutti i fondi pensione convenzionati con Pensplan Centrum S.p.A., società istituita ai sensi dell'art. 3 della medesima LR n. 3/1997, nonché quale strumento di coinvolgimento e di consultazione delle parti sociali a livello regionale;

Considerato che in base al combinato disposto del citato art. 8-ter della LR n. 3/1997 e s.m. e del suddetto art. 7 del D.P.Reg. n. 12/2022 e s.m. il Comitato di sviluppo della previdenza complementare è composto:

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts für die Region Trentino-Südtirol;

Aufgrund der mit DPR vom 6. Jänner 1978, Nr. 58 i.d.g.F. genehmigten Durchführungsbestimmungen zum Art. 6 des Sonderautonomiestatuts für Trentino-Südtirol;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3, zuletzt geändert durch das Regionalgesetz vom 27. Juli 2021, Nr. 5, „Maßnahmen zur Förderung und Unterstützung der zusätzlichen Welfare-Leistungen der Region“;

Aufgrund der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 15. Juni 2022, Nr. 12 i.d.g.F. genehmigten Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F.;

Aufgrund insbesondere des Art. 8-ter des genannten RG Nr. 3/1997 i.d.g.F. und des Art. 7 der mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 12/2022 i.d.g.F. erlassenen Verordnung, in denen die Errichtung eines Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge als Instrument zur Zusammenarbeit und Koordinierung zwischen sämtlichen mit der im Sinne des Art. 3 des genannten RG Nr. 3/1997 errichteten Gesellschaft Pensplan Centrum AG vertragsgebundenen Rentenfonds sowie zur Einbeziehung und Anhörung der Sozialpartner auf regionaler Ebene, vorgesehen wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass aufgrund des genannten Art. 8-ter des RG Nr. 3/1997 i.d.g.F. in Verbindung mit dem genannten Art. 7 des D.P.Reg. Nr. 12/2022 i.d.g.F. der Beirat für die Entwicklung der Zusatzvorsorge aus folgenden Personen zusammengesetzt ist:

- | | |
|--|--|
| <p>a) dall'Assessore/a regionale competente per materia in qualità di Presidente;</p> | <p>a) der zuständige Regionalassessor / die zuständige Regionalassessorin, der/die den Vorsitz führt;</p> |
| <p>b) da due rappresentanti di Pensplan Centrum S.p.A. da individuarsi tra coloro i quali ricoprono funzioni di amministrazione e/o direzione;</p> | <p>b) zwei Vertreter / zwei Vertreterinnen von Pensplan Centrum AG, die unter den Personen auszuwählen sind, die Verwaltungs- und/oder Leitungsfunktionen bekleiden;</p> |
| <p>c) da uno/una, due o tre rappresentanti di ciascuno dei fondi pensione convenzionati con Pensplan Centrum, a seconda che abbiano fino a 50.000 iscritti/e, più di 50.000 e fino a 100.000 iscritti/e o più di 100.000 iscritti/e, prendendo in considerazione i dati ufficiali pubblicati da COVIP relativi al 31 dicembre dell'anno precedente la nomina del Comitato;</p> | <p>c) ein/eine, zwei oder drei Vertreter/ Vertreterinnen jedes einzelnen mit Pensplan Centrum AG vertragsgebundenen Rentenfonds, je nachdem, ob sie bis zu 50.000, mehr als 50.000 und bis zu 100.000 oder mehr als 100.000 Mitglieder zählen, wobei die zum 31. Dezember des Jahres vor der Ernennung des Beirats von der COVIP veröffentlichten offiziellen Daten berücksichtigt werden;</p> |
| <p>d) da un/una rappresentante rispettivamente della Provincia Autonoma di Trento, della Provincia Autonoma di Bolzano e della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;</p> | <p>d) je ein Vertreter / eine Vertreterin der Autonomen Provinz Trient, der Autonomen Provinz Bozen und der Autonomen Region Trentino-Südtirol;</p> |
| <p>e) da un/una rappresentante per ogni provincia indicato dalle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative nei rispettivi territori;</p> | <p>e) je ein Vertreter / eine Vertreterin pro Provinz, der / die von den im jeweiligen Gebiet repräsentativsten Verbraucher-schutzorganisationen namhaft gemacht wird;</p> |
| <p>f) da due rappresentanti per ogni provincia degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nei rispettivi territori, uno/una dei/delle quali individuato/a tra gli Istituti di patronato costituiti dagli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/lavoratrici autonomi/e;</p> | <p>f) je zwei Vertreter/Vertreterinnen pro Provinz der im jeweiligen Gebiet repräsentativsten Patronate, von denen einer/eine unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten zu bestimmen ist;</p> |
| <p>g) da due rappresentanti per ogni provincia delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative nei rispettivi territori;</p> | <p>g) je zwei Vertreter/Vertreterinnen pro Provinz der im jeweiligen Gebiet repräsentativsten Gewerkschaften;</p> |
| <p>h) da due rappresentanti per ogni provincia delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche operanti nei rispettivi territori;</p> | <p>h) je zwei Vertreter/Vertreterinnen pro Provinz der im jeweiligen Gebiet tätigen repräsentativsten Wirtschaftsverbände;</p> |

Richiamato altresì l'art. 7, comma 2 del suddetto regolamento che prevede che i rispettivi enti, associazioni ed istituzioni designino un/a unico/a componente supplente che sostituisca quello/a effettivo/a in caso di assenza o impedimento a partecipare alle sedute;

Considerato, inoltre, che lo stesso art. 7, comma 2 prevede che il/la Presidente del Comitato può nominare di volta in volta un/una suo/a delegato/a e che funge da segretario/a un/una dipendente della Regione;

Rilevato che il Fondo Laborfonds e il Fondo pensione aperto Plurifonds hanno ognuno più di 100.000 iscritti per cui hanno diritto a 3 rappresentanti ciascuno, che il Fondo aperto Raiffeisen ha più di 50.000 iscritti per cui ha diritto a 2 rappresentanti e che il Fondo aperto Profi ha meno di 50.000 iscritti con diritto a un/una unico/a rappresentante;

Viste le designazioni effettuate dagli enti e dalle associazioni interpellate ai fini dell'individuazione dei vari componenti del Comitato di sviluppo della previdenza complementare;

Considerato che le associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche operanti nella provincia di Bolzano hanno designato due componenti supplenti invece di uno solo e precisamente Robert Tauber e Siglinde Riegler;

Ritenuto opportuno, per garantire in seno al Comitato una maggiore rappresentanza di genere individuare Siglinde Riegler quale componente supplente in rappresentanza delle categorie economiche della provincia di Bolzano;

Aufgrund ferner des Art. 7 Abs. 2 der genannten Verordnung, laut dem die Körperschaften, Verbände und Einrichtungen je ein einziges Ersatzmitglied namhaft machen, das bei Abwesenheit oder Verhinderung des jeweiligen Mitglieds / der jeweiligen Mitglieder an den Sitzungen teilnimmt;

In Anbetracht der Tatsache ferner, dass laut genanntem Art. 7 Abs. 2 der/die Vorsitzende des Beirats von Mal zu Mal einen Bevollmächtigten / eine Bevollmächtigte ernennen kann und dass die Aufgaben als Schriftführer / Schriftführerin von einem/ einer Bediensteten der Region übernommen werden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass der Rentenfonds Laborfonds und der Offene Rentenfonds Plurifonds mehr als 100.000 Mitglieder zählen und demzufolge auf 3 Vertreter Anrecht haben, dass der Raiffeisen Offene Pensionsfonds mehr als 50.000 Mitglieder zählt und demzufolge auf 2 Vertreter Anrecht hat und dass der offene Rentenfonds Profi weniger als 50.000 Mitglieder zählt und somit auf einen einzigen Vertreter / auf eine einzige Vertreterin Anrecht hat;

Nach Einsichtnahme in die Namhaftmachungen seitens der Körperschaften und Verbände, die zur Bestimmung der jeweiligen Mitglieder des Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge befragt wurden;

In Anbetracht der Tatsache, dass die in der Provinz Bozen tätigen repräsentativsten Wirtschaftsverbände zwei Ersatzmitglieder anstatt eines einzigen Ersatzmitglieds namhaft gemacht haben, und zwar Robert Tauber und Siglinde Riegler;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, Siglinde Riegler als Ersatzmitglied in Vertretung der Wirtschaftsverbände der Provinz Bozen zu ernennen, um eine ausgewogenere Vertretung der Geschlechter im Beirat zu gewährleisten;

Ritenuto di nominare, quale rappresentante della Regione Loretta Zanon, dirigente la Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e competenze ordinamentali e, in sua sostituzione, Stefania Tomazzoni, direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione, entrambe competenti in materia di previdenza complementare;

Ritenuto altresì di nominare quale segretaria del Comitato Barbara Giacomozzi, sostituta della direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di rinnovare per la XVII^a legislatura regionale il Comitato di sviluppo della previdenza complementare ai sensi dell'articolo 8-ter della LR n. 3/1997 e s.m. e dell'articolo 7 del regolamento in materia di sostegno della previdenza complementare emanato con D.P.Reg. n. 12/2022 e s.m.;

2. per le motivazioni espresse in premessa, il Comitato di sviluppo della previdenza complementare risulta pertanto così composto:

Nach Dafürhalten, Loretta Zanon, Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse als Vertreterin der Region und Stefania Tomazzoni, Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Region als ihre Stellvertreterin zu ernennen, da beide für den Sachbereich der Zusatzvorsorge zuständig sind;

Nach Dafürhalten ferner, Barbara Giacomozzi, Stellvertreterin der Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Region – als Schriftführerin des Beirats namhaft zu machen;

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. den Beirat für die Entwicklung der Zusatzvorsorge laut Art. 8-ter des RG Nr. 3/1997 i.d.g.F. und Art. 7 der mit D.P.Reg. Nr. 12/2022 i.d.g.F. erlassenen Verordnung in Sachen Unterstützung der Zusatzvorsorge für die XVII. Legislaturperiode zu erneuern;

2. aus den eingangs erwähnten Gründen setzt sich der Beirat demnach wie folgt zusammen:

1.	Carlo Daldoss o persona da lui delegata Carlo Daldoss oder eine von ihm beauf- tragte Person	Assessore regionale competente per materia Zuständiger Regionalassessor	Presidente Vorsitzender
2.	Johanna Vaja	Presidente di Pensplan Centrum S.p.A. Präsidentin der Pensplan Centrum AG	Componente Mitglied

3.	Matteo Migazzi	Amministratore delegato di Pensplan Centrum S.p.A. CEO der Pensplan Centrum AG	Componente Mitglied
	Maurizio Roat	Rappresentante di Pensplan Centrum S.p.A. Vertreter der Pensplan Centrum AG	Supplente Ersatzmitglied
4.	Lorenzo Bertoli	Rappresentante Laborfonds Vertreter des Laborfonds	Componente Mitglied
5.	Alfred Ebner	Rappresentante Laborfonds Vertreter des Laborfonds	Componente Mitglied
6.	Stefano Pavesi	Rappresentante Laborfonds Vertreter des Laborfonds	Componente Mitglied
	Chiara Mattei	Rappresentante Laborfonds Vertreterin des Laborfonds	Supplente Ersatzmitglied
7.	Laura Bertè	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds Vertreterin des Offenen Rentenfonds Plurifonds	Componente Mitglied
8.	Michele Boninsegna	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds Vertreter des Offenen Rentenfonds Plurifonds	Componente Mitglied
9.	Fabrizio Lorenz	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds Vertreter des Offenen Rentenfonds Plurifonds	Componente Mitglied
	Ettore Turrina	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds Vertreter des Offenen Rentenfonds Plurifonds	Supplente Ersatzmitglied
10.	Roman Jablonsky	Rappresentante Fondo aperto Raiffeisen Vertreter des Raiffeisen Offenen Pensionsfonds	Componente Mitglied
11.	Gerhard Unterkircher	Rappresentante Fondo aperto Raiffeisen Vertreter des Raiffeisen Offenen Pensionsfonds	Componente Mitglied
	Ralph Winkler	Rappresentante Fondo aperto Raiffeisen Vertreter des Raiffeisen Offenen Pensionsfonds	Supplente Ersatzmitglied
12.	Sergio Lovecchio	Rappresentante Fondo pensione aperto PensPlan PROFI Vertreter des Offenen Rentenfonds PensPlan Profi	Componente Mitglied

	Alessandro Salvaterra	Rappresentante Fondo pensione aperto PensPlan PROFI Vertreter des Offenen Rentenfonds PensPlan Profi	Supplente Ersatzmitglied
13.	Maria D'Ippoliti	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreterin der Autonomen Provinz Trient	Componente Mitglied
	Alessia Zanon	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreterin der Autonomen Provinz Trient	Supplente Ersatzmitglied
14.	Michela Morandini	Rappresentante della Provincia Autonoma di Bolzano Vertreterin der Autonomen Provinz Bozen	Componente Mitglied
	Eugenio Bizzotto	Rappresentante della Provincia Autonoma di Bolzano Vertreter der Autonomen Provinz Bozen	Supplente Ersatzmitglied
15.	Loretta Zanon	Rappresentante della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Vertreterin der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Componente Mitglied
	Stefania Tomazzoni	Rappresentante della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Vertreterin der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Supplente Ersatzmitglied
16.	Massimo Cestari	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/consumatrici maggiormente rappresentative della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Verbraucherschutzorganisationen	Componente Mitglied
	Livia Cabras	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/consumatrici maggiormente rappresentative della Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient repräsentativsten Verbraucherschutzorganisationen	Supplente Ersatzmitglied
17.	Gunde Bauhofer	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/consumatrici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano Vertreterin der in der Provinz Bozen repräsentativsten Verbraucherschutz-	Componente Mitglied

		organisationen	
	Florian Oberhuber	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/consumatrici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Verbraucherschutzorganisationen	Supplente Ersatzmitglied
18.	Marco Colombo	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Patronate	Componente Mitglied
19.	Christian Beber	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreter der repräsentativsten Patronate in der Provinz Trient, die unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	Componente Mitglied
	Paola Urmacher	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreterin der repräsentativsten Patronate in der Provinz Trient	Supplente Ersatzmitglied
20.	Dominik Verant	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Patronate, die unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	Componente Mitglied
21.	Patrick Boschetto	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Patronate	Componente Mitglied
	Elisabeth Scherlin	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano Vertreterin der in der Provinz Bozen repräsentativsten Patronate	Supplente Ersatzmitglied

22.	Lamberto Avanzo	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Gewerkschaften	Componente Mitglied
23.	Andrea Grosselli	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Gewerkschaften	Componente Mitglied
	Walter Alotti	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Gewerkschaften	Supplente Ersatzmitglied
24.	Walter Gasser	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Gewerkschaften	Componente Mitglied
25.	Mattia Fabbricotti	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Gewerkschaften	Componente Mitglied
	Mauro Baldessari	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Gewerkschaften	Supplente Ersatzmitglied
26.	Michele Odorizzi	Rappresentante delle organizzazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Componente Mitglied
27.	Andrea Marsonet	Rappresentante delle organizzazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Componente Mitglied
	Cristina Bertoldi	Rappresentante delle organizzazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento	Supplente Ersatzmitglied

		Vertreterin der in der Provinz Trient repräsentativsten Wirtschaftsverbände	
28.	Josef Haller	Rappresentante delle organizzazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Componente Mitglied
29.	Sabine Mayr	Rappresentante delle organizzazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreterin der in der Provinz Bozen repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Componente Mitglied
	Siglinde Riegler	Rappresentante delle organizzazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreterin der in der Provinz Bozen repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Supplente Ersatzmitglied

3. di affidare le funzioni di segretaria alla dott.ssa Barbara Giacomozzi, sostituta della direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione;

3. Frau Barbara Giacomozzi, Stellvertreterin der Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Region mit der Schriftführung zu beauftragen;

Ai/alle componenti del Comitato, se e in quanto ne abbiano diritto, è corrisposto il trattamento economico previsto dal decreto del Presidente della Regione n. 2 del 25 gennaio 2023.

Den Mitgliedern des Beirats wird, sofern zustehend, die Besoldung laut Dekret des Präsidenten der Region vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 entrichtet.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi del d.lgs 02.07.2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des GvD vom 2.7.2010, Nr. 104;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24.11.1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DIE GENERALSEKRETÄRIN DER
REGIONALREGIERUNG

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).